Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 44 (1964)

Heft: 4: La sous-traitance et la main-d'œuvre étrangère

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

INDUSTRIELS SUISSES!

La Chambre de Commerce Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, PARIS-1^{er}
Téléphone : OPÉra 15-80 - 10-45

EST A MÊME, GRACE A SES

Services : Économiques,

Juridiques,

Publicitaires,

Sous-traitance.

(Service technique dès 1965 selon conjoncture)

DE VOUS AIDER A RÉSOUDRE VOS PROBLÈMES

Société

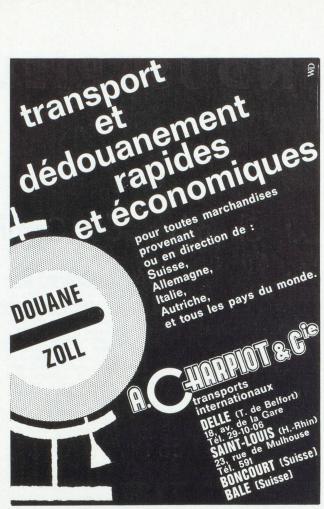
LA CELLOPHANE

- Pellicules cellulosiques
- Papiers diazo
- Matériel de dessin et de reproduction
- Plaques offset
- Plastiques ménagers et industriels
- Revêtements de sol et de mur

SLC

> 110 boul. haussmann paris 8° lab 64-40





BUHLER



Machines et Installations

de

Minoteries et Semouleries — Huileries et Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et pneumatique — Transporteurs "REDLER" pour manutention horizontale et verticale — Fabriques de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à couler sous pression — Machines à composer et à imprimer tous formats — Rotatives typo-hélio

BUHLER FRÈRES

S. A. R. L. au capital de 1.500.000 N.F.

42, rue du Louvre - PARIS -

Tél. : GUT. 89-94 (8 lignes)

B. P. 32-01

MÉCANIQUE DE PRÉCISION



LA COMPAGNIE DES COMPTEURS

12, place des États-Unis - MONTROUGE (Seine) - France

Téléphone 253-13-49 — Télex 27676

ÉTUDIE - RÉALISE sur demande

des pièces détachées et des ensembles mécaniques de haute précision

Elle assure tous les travaux de : fonderie de métaux légers,

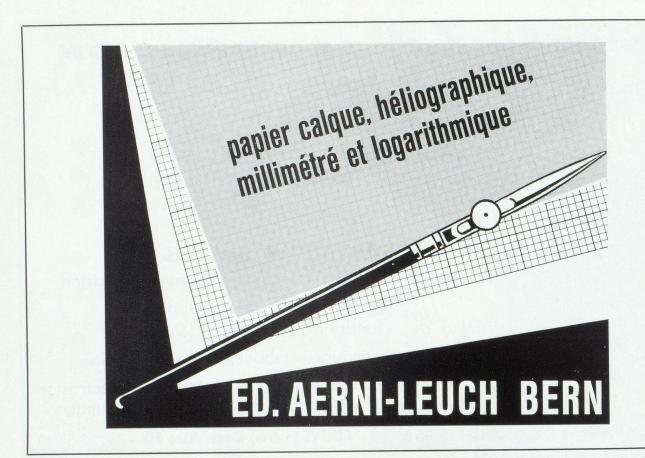
- découpe, emboutissage, microtôlerie,

 pointage, taillage, usinage par électrosion et les travaux classiques de mécanique.

COMPAGNIE DES COMPTEURS S. A. - GENÈVE (Suisse) Case Aire 10 - Tél. 33-54-40



Agence exclusive pour la vente en France : SYNERGIE 27/29, Avenue Philippe-Auguste, PARIS-XIº





Plus grande précision et plus grande production avec les canons en métal dur

Outillage de précision

Walter Dünner Moutier

(Suisse)

Téléphone (032) 6 41 52

IMEFBANK

Banque d'investissements mobiliers et de financement

Toutes opérations bancaires Services fiscaux et immobiliers

6, rue Petitot

GENÈVE



Strafor S. A.

BERNE

Beatusstrasse 38 Tél. (031) 44-73-01

Succursales à

GENÈVE - BALE - ZURICH

GENÈVE: 94, rue des Eaux-Vives

Tél. (022) 35 79 00.

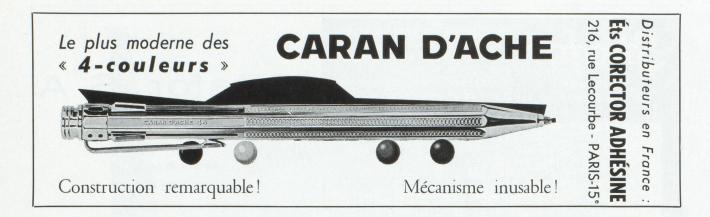
BALE: Richenring 81 - Tél. (061) 33 20 42.

BERNE: Thunstrasse 4 - Tél. (031) 43 07 24.

ZURICH: Dübendorfstrasse 145

Tél. (051) 41 12 14.





EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
TOUTES QUESTIONS FISCALES
COMPTABILITÉS SUR CARTES PERFORÉES

Société Fiduciaire BOURQUIN Frères et BERAN

SOCIÉTÉ ANONYME Maison fondée e 26, Corraterie, Genève Téléphone 25.62.10



LLOYDS BANK
EUROPE
LIMITED

LONDRES · PARIS · MONTE CARLO GENEVE · ZURICH

> Pour toutes vos affaires bancaires tant en France qu'à l'étranger

BRUXELLES · ANVERS

LLOYDS BANK (BELGIUM) S.A.



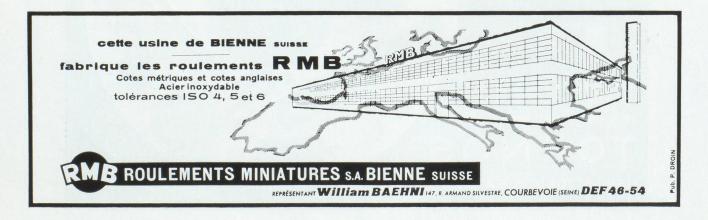


PLACEMENTS IMMOBILIERS









SALON INTERNATIONAL DE L'AUTOMOBILE GENÈVE

11-21 mars 1965

AUTOMOBILES — NAUTIQUE — CARAVANES — CAMPING ENGINS DE MANUTENTION — ACCESSOIRES

La manifestation internationale la plus complète de l'industrie automobile

- PALAIS DES EXPOSITIONS -

Confiez à façon la confection de vos réseaux de fils électriques tout préparés (peignes) pour :

ÉLECTRONIQUE - ÉLECTRO-MÉCANIQUE ÉLECTRO-MÉNAGER - CALCULATRICE TABLEAU DE COMMANDE - TÉLÉPHONIE, etc.

Consultez les Ateliers Spécialisés

Roger F. FLEKLIN

8 et 9, rue des Roses - Téléphone : 88-37-15 NICE

qui étudieront gratuitement vos problèmes

INDUSTRIELS qui désirez vous décentraliser ou vous implanter au cœur du Marché Commun

le HAUT-RHIN vous offre

dans de nombreuses régions du département

Un choix important de

BATIMENTS D'USINES VACANTES

allant de 1 000 à 10 000 m²

et de

TERRAINS INDUSTRIELS AMÉNAGÉS

de quelques dizaines à quelques centaines d'hectares

Renseignez-vous auprès du

C. A. H. R., boîte postale 175, MULHOUSE qui vous documentera gratuitement et par retour

*** Hôtel

FRANKLIN D. ROOSEVELT

18, rue Clément-Marot PARIS (8e)

359.75.64 Téléphone : (Élysées)

Adr. télégraphique : ROOSHOTEL PARIS

English spoken — Man spricht deutsch — Se habla español

SOCIÉTÉ DES ENGRENAGES DURAND

à NANTERRE (Seine) France

Fabrication d'engrenages à vis sans fin de très haute précision jusqu'à un mêtre de diamêtre dans tous les rapports de réduction compris entre 1/360 et 1/1.

Exécution de machines à tailler, à rectifier et à contrôler les engrenages à vis sans fin.

Fabrication de sous-ensembles de machines à tailler et à rectifier.

Nos références: la majorité des constructeurs Français de machinesoutils, et Sté SCHIESS à Dusseldorf, Sté LIEBHERR à Kempten, Sté VON ROLL à Delemont et Berne, Sté MAAG à Zurich, Sté INNOCENTI à Milan, MITSUBISHI SHOJI KAISHA à Tokio, etc.



MANUFACTURE DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION

OUTILLAGES - MONTAGES

PROTOTYPES

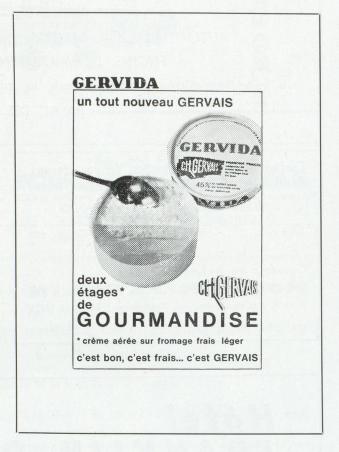
ÉQUIPEMENTS POUR MACHINES-OUTILS

TÉLÉPHONE 333-20-44 40, RUE J.-B. CHARCOT COURBEVOIE (SEINE) Si vous voulez savoir ce qui se passe dans la colonie suisse de France, lisez :

Le Messager Suisse

Rédaction : 17 bis, quai Voltaire - Paris (7°) Abonnements : 10, rue des Messageries - Paris (10°)











BANQUE CANTONALE DE BERNE

Berne, Place Fédérale 44 sièges en europe:



chemin de fer, chemin des affaires!





en une nuit,

vous allez, par exemple, de Paris à Hambourg, à Londres, à Milan, de Lille à Zurich, de Nice à Rome, de Munich à Paris, etc. couchettes/wagons-lits

en une soirée,



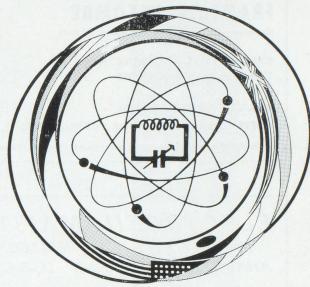
vous allez par exemple, de Paris à Amsterdam, à Francfort, à Toulouse, de Lyon à Milan, de Genève à Marseille, etc. wagon-restaurant

Le train n'interrompt pas la vie des affaires.

vive le train!



FAITES LE POINT DE L'ÉLECTRONIQUE MONDIALE 1965



au salon international des

COMPOSANTS ELECTRONIQUES

et au salon international de L'ÉLECTROACOUSTIQUE

> PARIS - Porte de Versailles du 8 au 13 avril 1965

la plus grande confrontation mondiale dans le domaine de l'électronique.

Tous composants, tubes et semiconducteurs, appareils de mesure et de contrôle, électroacoustique...

Pour tous renseignements et documentation : S.D.S.A. 16, rue de Presies PARIS 15° - Tél. 273-24-70

Sous le patronage de la F. N. I. E.

COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LES TECHNIQUES DES MEMOIRES

organisé par la Société Française des Électroniciens et Radioélectriciens

MAISON DE L'UNESCO, PARIS 125, avenue de Suffren du 5 au 10 avril 1965



TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANCOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé nº 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél.: 105

PARIS, I, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

ÉLECTROFIL - MAFIT

19, quai de la Marne

MACON

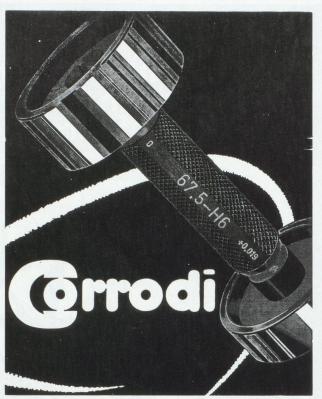
JOINVILLE-LE-PONT (Seine) (S.-&-L.)

FILS DE BOBINAGE

Cuivre et tous alliages, émaillés, guipés

FILS DE LITZ

Fils et câbles sous thermoplastiques



Fabrique de jauges de contrôle OBERRIEDEN-ZURICH - Tél. (051) 92.18.54

Une école de commerce moderne

INSTITUT INTERNATIONAL D'ENSEIGNEMENT COMMERCIAL

12, rue Voltaire - GENÈVE - Tél. 33 97 98

- Sténographie Système rapide
- Dactylographie
- Correspondance
- **■** Commerce
- **■** Comptabilité
- Langues
- **■** Français Diplôme Alliance Française
- Mécanographie Diplôme I. B. M.
- Secrétariat de Direction bilingue et trilingue



L. E. MICHEL S. A.

MALLEY-LAUSANNE - Tél. : (021) 24.85.14 JUS DE FRUITS FRAIS, NATURELS ET CONCENTRÉS - ÉCORCES DE FRUITS

Outils en diamant et en carbure de tungstène

Exécutions spéciales selon dessin

Pierres techniques

Pour appareils électriques, instruments de mesure, comp-

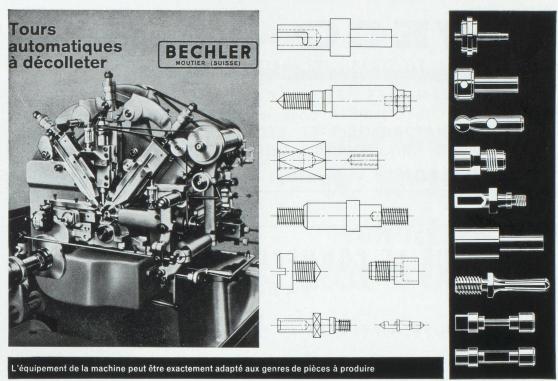
Appareils à moleter

Représentant pour appareils à moleter :

RIBAIL S.A., 66, rue de Turbigo, Paris-3e

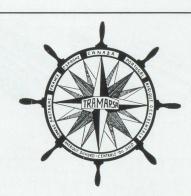
Les Fils d'Antoine Vogel S.A.

PIETERLEN (Suisse) - Tél. (032) 87.11.44



Représentant exclusif pour la France et les pays de l'Union Française :

BECHLER, 54, avenue Jean-Jaurès, Paris (19e) - Tél. 206.75.60



SERVICE RÉGULIER

GENÈVE-MARSEILLE

et vice-versa



SERVICE JOURNALIER

PARIS-GENÈVE

et vice-versa

TRAMARSA SA

GENÈVE, 17, rue du Mont Blanc — BALE 149, Spalenring —

PARIS: TENOUX & C^{1e}, 41, rue Vitruve MARSEILLE: TRAMARSASA 10-11, quai de la Tourette



Qu'est-ce que la DAS?

Un accident est si vite arrivé sur la route... il est si facile de transgresser l'une des innombrables règles de la circulation :

En Suisse ou à l'étranger, que vous soyez fautif ou non,

- la DAS intervient immédiatement et prend la défense de vos intérêts de A. à Z,
- la DAS vous défend si vous êtes mis en contravention ou poursuivi pénalement pour avoir causé des blessures ou un homicide involontaires,
- la DAS exige des compagnies d'assurance ou des tiers le remboursement de votre dommage,
- la DAS en cas de procès vous fournit un avocat spécialisé dans les questions de circulation, à moins que vous ne préféreriez un avocat de votre choix,
- la DAS paie tous les frais de justice, honoraires d'avocat, d'experts, de même que les rapports de police et autres documents officiels.

Être assuré à la DAS signifie rouler sans soucis. Demandez conseil à un inspecteur de la DAS !

DAS, DIRECTION, GENEVE

I, rue Massot - Téléphone 25 42 70

WECO - THANN

Tél. 113.381, 382 (HAUT-RHIN) FRANCE

ENGRENAGES ET MÉCANIQUE GÉNÉRALE RENVOIS D'ANGLE pour matériel agricole et T.P. MOTO-RÉDUCTEURS ET RÉDUCTEURS DE VITESSE MATÉRIEL TEXTILE POUR PRÉPARATION DE TISSAGE (BOBINOIRS)

FONDERIE FONTE - Moulage main et moulage machine

BANQUE POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL S. A.

BALE

TOUTES OPÉRATIONS BANQUE ET BOURSE

Tél. Bureaux (061) 34 85 55 Bourse (061) 23 58 36 & 24 38 52

Télex 62286 Bancomin Bâle

AESCHENPLATZ 2 « TURMHAUS » - BALE-

J. BOBST & FILS S.A.

Fabrique de machines pour l'impression et le faconnage du papier et du carton



Lausanne 16 - SUISSE - Bureaux à PARIS -62 bd Richard-Lenoir

Usine à 15 km de la frontière Franco-Suisse S. M. A.

Arbouans près MONTBÉLIARD

Constructions mécaniques sur plans

Moyen et gros volume : • machines spéciales

• ensembles mécaniques

• outillages, etc...

B. P. 23 Montbéliard (Doubs)

Téléphone : 91-15-18



COMPAGNIE SUISSE DE RÉASSURANCES FONDÉE EN 1863 UN SIÈCLE D'EXPÉRIENCE

Un grand nom...



Modèle GRAND LUXE électrique
6 plaques — 2 fours
avec horloge électrique
pour la cuisson automatique



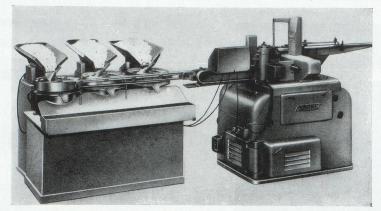
la cuisinière suisse de réputation mondiale

cuisinières à gaz, électriques et mixtes

Représentation en France:

- Ets Vicquery-Couderc -
- 5, Passage du Génie Paris-XIIe





Machines et lignes de conditionnement automatiques pour les produits solides de petites et moyennes dimensions

EMBALLAGE DE CHOCOLAT, MORCEAUX DE SUCRE, BONBONS AU SUCRE, CUBES DE BOUILLON, SAVONS, etc...

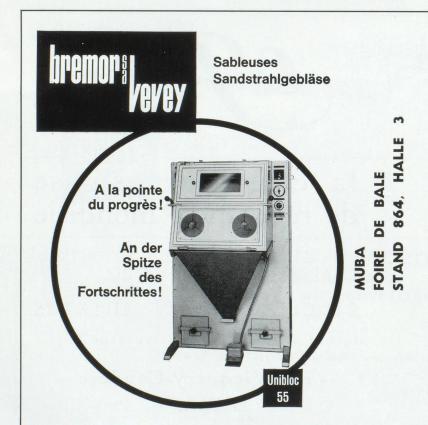
SAPAL S.A. des plieuses automatiques

1024 Écublens - LAUSANNE (Suisse)

Représentant pour la France :

René VAUCHER, Ing.

3, avenue Séverine - COURBEVOIE-BÉCON (Seine)



Appareil utilisé aussi bien dans la fine mécanique que dans l'horlogerie, l'industrie et l'artisanat - Réunissant tous les avantages de nos grands appareils, celui-ci est équipé d'un pistolet de sablage, d'un épurateur d'air comprimé, d'un réducteur de pression avec manomètre, d'une soupape électro-magnétique, d'un groupe de ventilation et de dépoussiérage incorporé - Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : 760 × 760 mm. Hauteur : 1 200 mm.

Cabine de travail : $550 \times 400 \times 500$ mm.

Dieses Sandstrahlgerät wird sowohl in der Feinmechanik wie in der Uhrenindustrie, im Gewerbe wie in der allgemeinen Industrie benützt-Indem es alle Vorteile der grösseren Anlagen in sich vereint ist dieses Gerät mit 1 Sandstrahlpistole, Pressluftreiniger, Druckregler, Manometer, elektromagn. Ventil, eingebauter Ventilations- und Entstaubungsanlage ausgerüstet - Möglichkelt in diese Kabine eine Spezialvorrichtung für kleine Massenteile einzubauen.

Grundriss : 760 × 760 mm. Hôhe : 1 200 mm.

Arbeitsraum : $550 \times 400 \times 500$ mm.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE FORAGES

S. A. au Capital de 7.364.700 F.

Siège social : 39 bis, rue de Chateaudun — Paris-9° — Tél. 744-75-39 25-27, rue de la Concorde — Lyon-2° — Tél. 74-15-05

SPÉCIALISÉE

- * Sondages de reconnaissance des sols à toutes profondeurs
- * Forages de recherches et d'exploitation des eaux souterraines
- * Sondages Injections Pieux
- * Havage de caissons de fondations et puits
- * Rabattement de nappes.

WINTERTHUR

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES (Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

ACCIDENTS

INCENDIE DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

Établie en France en 1876 Capital social 41 millions (francs suisses) entièrement versé

ACCIDENTS
de TOUTE NATURE

Individuelle, Enfants
Chef de Famille, Automobile,
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,
R. C. Diverses,
Vol, Cautionnement

VIE

Capital social 15 millions entièrement versé (francs suisses)

Toutes Assurances en cas de décès et en cas de vie

Capitaux à fin 1963, plus de 5 139 millions de F

Rentes annuelles assurées différées et en cours 89 millions de F

Réserves mathématiques 1 207 millions de F

Fonds de participation des assurés aux bénéfices 55 millions de F

Réserves statutaires plus de 9 millions de F (en francs français)

DIRECTIONS POUR LA FRANCE

30, avenue Victor-Hugo, PARIS-16^e
Tél. 727.23.19

Ets P. CAPDEVIELLE

PARIS

MATÉRIEL D'IMPRIMERIE ET TOLERIE ALIMENTEURS AUTOMATIQUES

USINAGE A FACON

PETITE ET MOYENNE MÉCANIQUE ÉLECTRO-MÉCANIQUE

MONTAGE D'ENSEMBLES OU MACHINES COMPLÈTES

206, rue Saint-Maur - PARIS - 607-48-52

Gazette de Lausanne

LE QUOTIDIEN SUISSE « PENSÉ » POUR L'EUROPE

* une information synthétique - des commentaires indépendants

* des chroniques économiques et financières

* des suppléments techniques et scientifiques

Gazette de Lausanne

LE JOURNAL SUISSE POUR L'HOMME D'AFFAIRES EUROPÉEN

Régie des annonces : LAUSANNE - PUBLICITAS S. A. – PARIS - RIPSA, 9, faubourg Saint-Honoré

LA SUISSE

par Thomas ESTENER, Éditions Nathan, Paris

Voilà un livre bienvenu au moment des fêtes de fin d'année. Fort bien illustré, c'est une occasion unique de parcourir 7 siècles d'histoire suisse en moins de deux heures.

Du célèbre Serment du Grütli à la triste année de 1939, en passant par Guillaume Tell et Napoléon, cet ouvrage nous permet, pour un instant, de nous replonger dans les évènements qui expliquent et justifient la Suisse d'aujour-d'hui. Comment de la puissance guerrière la plus prisée, la Suisse en est-elle arrivée à cette neutralité si décriée et pourtant enviée? Comment de 1315 à 1515 le peuple helvétique est-il resté invaincu, battant en brèche la maison des Habsbourg, taillant en pièces l'armée de Charles le Téméraire? La lecture de cet ouvrage nous rafraîchit la mémoire avec son ton sympathique, sans prétentions, avec clarté.

De même le caractère des illustrations est un délassement : 160 photos, reproductions et hors-textes sont un utile complément à ce livre dont le format, fort pratique, sera

prisé de tous.

Le seul reproche que l'on puisse faire à cette fresque est de s'arrêter au seuil de la dernière guerre, mais sans doute M. Thomas Estener ne voulait-il pas engager son opinion dans la politique helvétique actuelle. Reconnaissons-lui donc ce souci d'impartialité et plongeons nous corps et âme dans l'extraordinaire aventure de la Confédération helvétique.

(Nous sommes à la disposition de nos lecteurs pour leur procurer ce livre. Cet ouvrage peut d'ailleurs être consulté auprès de notre service de documentation. 162 pages, 15 × 21,5, cartonné glacé, Fr. 15.)



BANQUE POUR LE COMMERCE SUISSE - ISRAÉLIEN

SWISS-ISRAEL TRADE BANK

GENÈVE
15-17, QUAI DES BERGUES

Téléphone 32.50.00

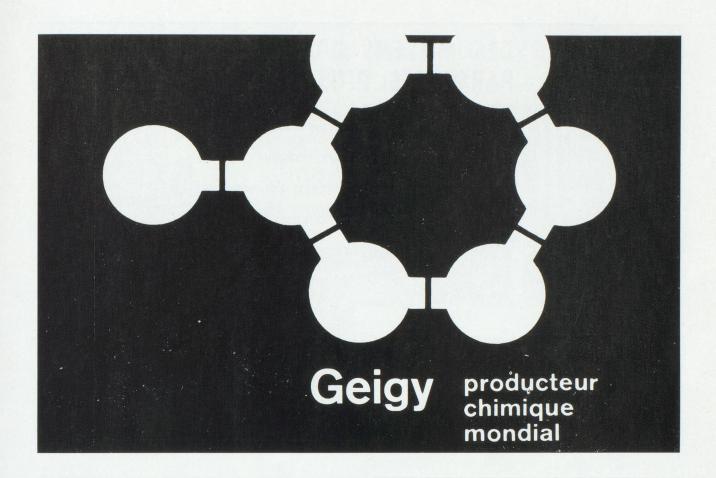


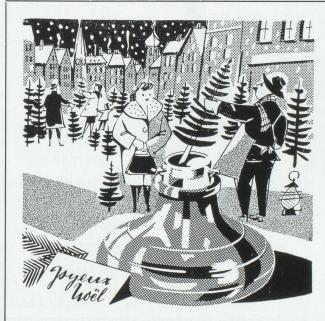
ZURICH

LONDRES

MANCHESTER

Correspondants dans le monde entier





Un produit de la Verrerie de Bulach S. A., Bulach (Suisse)

Pied en verre « Bulach » pour arbres de Noël

Ce récipient en verre vert, rempli d'eau, permet de garder un sapin frais et beau vert pendant des semaines sans qu'il perde trop ses aiguilles. Comme le sapin reste vert, il y a moins de danger d'incendie. Placé dans ce vase solide et lourd, l'arbre ne risque pas de tomber.

Livrable en 3 grandeurs

Agence exclusive pour la France :

S. A. INÉCOMEX

4, rue Joseph-Lambert Saint-Cloud (S.-et-O.)

Téléphone : Val d'Or 30-40 et 02-11

DES MOYENS D'USINAGE PARMI LES PLUS PUISSANTS D'EUROPE





Tours parallèles Tours verticaux

Fraiseuses-aléseuses

Mortaiseuses

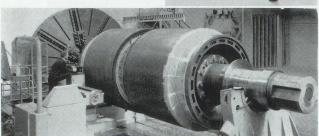
Presses à découper

Mécano-soudure





Société Générale de Constructions Électriques et Mécaniques





FABRIQUE DE THERMOMÈTRES A CADRAN PYROMÈTRES - MANOMÈTRES HYDROMÈTRES - NIVEAUMÈTRES

> 9, Clos de la Fonderie CAROUGE-GENÈVE Suisse



64 bis, rue La Boétie, PARIS 8° BAL.: 49-85.

PETITE MÉCANIQUE PRÉCISE



Études **Prototypes** Pré-séries Séries

Pièces

Sous-ensembles

Mécanismes et appareils associés ou non à la fonction temps ou à l'électronique.



SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTIONS

MONBARD

LAMINOIRS pour TUBES

Tous MATÉRIELS pour :

la FABRICATION des TUBES soudés et sans soudure, le PARACHÈVEMENT des TUBES et des BARRES.

Dresseuses

Tronçonneuses - Ébavureuses

Machines à écrouter

Bancs d'épreuve hydraulique pneumatique

MATÉRIELS de FORGE

Marteaux-pilons Moutons d'estampage

USINAGES GROS ET MOYENS MÉCANO-SOUDURE

Parc de machines modernes

Hall de Montage avec Pont de 90 tonnes

Aléseuses

Tours

Raboteuses

Machines à roder

Fraiseuses

Rectifieuses

1 laiseuses

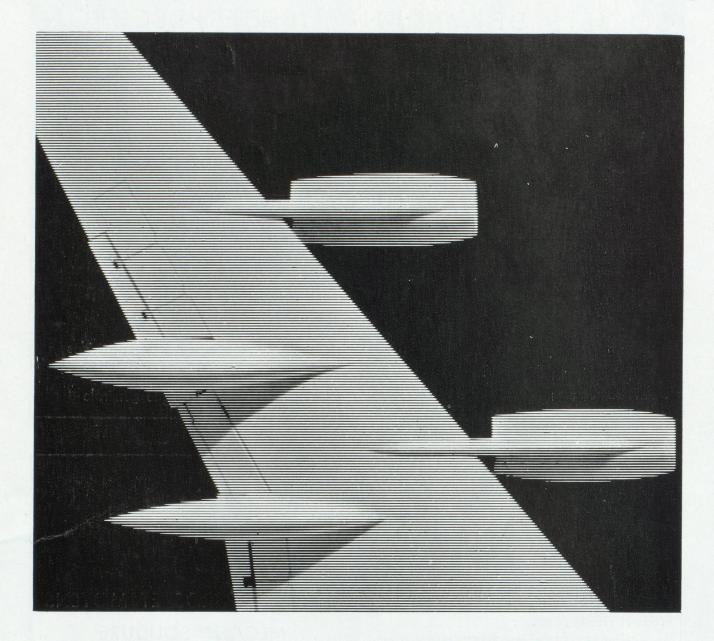
Machines à tailler les engrenages

Telex : 27.002

6, rue Daru - PARIS (8e)

Tél. : 227 03-60

USINE A MONTBARD (Côte d'Or)



SWISSAIR vous propose

le CONVAIR 990 CORONADO

le Jet le plus moderne du monde vers

jeudi, dimanche

l'Amérique du Sud le Proche-Orient l'Extrême-Orient

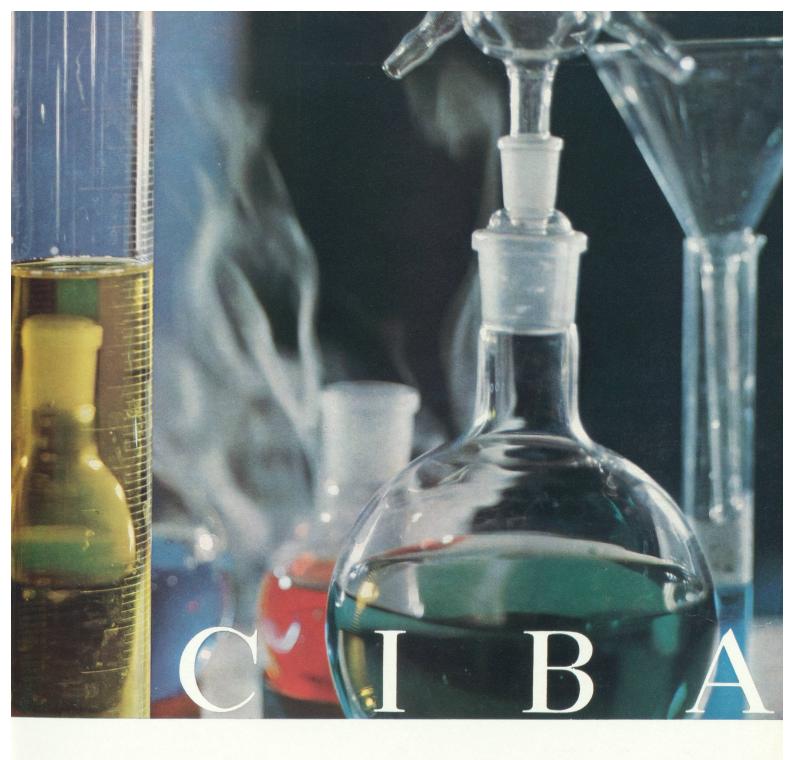
chaque jour

mardi, vendredi, dimanche

l'Afrique vols hebdomadaires



PARIS, LYON, NICE, STRASBOURG et tous agents IATA de voyages et de fret



Chez CIBA, la recherche est une tradition en matière de colorants, de spécialités pharmaceutiques et d'agents d'apprêt, sans compter les matières plastiques et la photochimie, plus récemment ouvertes à l'investigation technique. Autant de secteurs où CIBA est décidée à répondre toujours mieux à l'attente d'une clientèle fidèle répartie sur le monde entier et qui lui fait confiance depuis plus de trois-quarts de siècle.

